

Protegendo os bebês contra a tuberculose (TB)

BCG E SEU BEBÊ

Imunização - a forma mais segura para proteger os seus filhos

Este folheto é sobre a vacina BCG (Bacilo Calmette-Guérin) que está sendo oferecida para proteger o seu bebê contra a tuberculose (TB).

O que é a vacina BCG?

A vacina BCG contém uma forma atenuada das bactérias (germes) que causam a tuberculose. Pelo fato de ser atenuada, não provoca, de fato, a tuberculose, portanto ajuda o seu bebê a desenvolver proteção (imunidade) caso ele entre em contato com a doença.

O que é tuberculose?

Tuberculose é uma doença infecciosa grave que pode levar à meningite tuberculosa (tumefação (inchaço) do revestimento do cérebro) em bebês. Em jovens e adultos geralmente afeta os pulmões, mas também pode afetar os gânglios, cérebro ou ossos. A maior parte das pessoas nesse país recupera-se totalmente após o tratamento, mas isso pode demorar vários meses.

Como se contrai a tuberculose?

Só é possível contrair a tuberculose de alguém que já esteja com os pulmões ou a garganta infectados e que esteja tossindo. Ao tossir, a pessoa propaga no ar gotículas minúsculas que contêm os germes. Se você aspirar as gotículas também poderá contrair a doença. Embora essas gotículas possam permanecer no ar por longos períodos, geralmente é necessário um contato próximo e prolongado com uma pessoa infectada para se contrair a doença.

Qual a incidência da tuberculose?

No Reino Unido, na década de 1950, havia mais de 50.000 novos casos de tuberculose por ano. Hoje, esse número caiu para cerca de 7.000 novos casos por ano, mas ainda representa um aumento em relação aos 5.500 novos casos por ano, no início da década de 1990. Portanto, embora seja pouco provável que você venha a ser infectado, todas as pessoas devem ter conhecimento dos sintomas da doença. Isso é particularmente importante pelo fato da tuberculose ser uma doença muito disseminada no mundo inteiro. Com um número crescente de pessoas viajando mundo afora, o risco vem aumentando, já que quem morou ou trabalhou no exterior entrou em contato com a doença ou a trouxe para este país.

Quais são os sintomas da tuberculose?

A tuberculose pode afetar praticamente qualquer parte do corpo, portanto os sintomas variam, e os sinais da doença em um bebê podem ser diferentes dos sintomas em um adulto. Entretanto, como a tuberculose é contagiosa, é importante que você possa reconhecer a doença em outra pessoa. Você deverá entrar em contato com um médico se o seu bebê, ou qualquer outro membro da família, ou um amigo, apresentar quaisquer dos seguintes sintomas:

- **tosse que dura há mais de três semanas**
- **febre**
- **suores, particularmente noturnos**
- **perda de peso**
- **cansaço, fadiga**
- **tosse com sangue**

Por que estão oferecendo a BCG ao meu bebê?

No Reino Unido, como em muitos outros países, a BCG é oferecida aos bebês que tenham uma probabilidade maior do que a população em geral de entrar em contato com alguém com tuberculose. Este procedimento ocorre porque estas crianças vivem em uma região com taxas elevadas de tuberculose ou os respectivos pais ou avós são provenientes de um país com alta incidência de tuberculose. Geralmente, tal fato significa que vivem em áreas mais pobres ou degradadas. A vacina é em geral oferecida após o nascimento, enquanto o bebê ainda está no hospital, mas pode ser administrada em qualquer época.

Como o meu bebê será vacinado?

Seu bebê será normalmente vacinado com a BCG na parte superior do braço esquerdo.

Há quaisquer efeitos colaterais?

Imediatamente após a injeção, aparecerá uma bolha no local. Isto mostra que a injeção foi aplicada de forma correta.

Dentro de 2 a 6 semanas após a injeção aparecerá uma pequena mancha. O local poderá ficar dolorido/inflamado por alguns dias, mas deverá melhorar gradualmente, se você não cobri-lo. Também poderá deixar uma pequena cicatriz.

Ocasionalmente, os bebês podem desenvolver uma lesão superficial onde a injeção foi aplicada. Se houver algum líquido vazando e o local tiver de ser coberto, ponha um curativo seco - nunca um emplastro - até que se forme uma crosta de ferida. Esta lesão poderá levar vários meses para sarar.

Se você estiver preocupado ou achar que a lesão infeccionou, consulte o seu médico.

Há razões para o meu bebê não tomar a vacina BCG?

Como a maioria das outras vacinas, a injeção não deverá ser aplicada ou deverá ser adiada se o bebê:

- tiver febre alta
- estiver fazendo tratamento de câncer ou outras doenças graves que enfraquecem o sistema imunológico
- for HIV positivo, ou
- estiver sofrendo de uma doença generalizada da pele, como eczema.

Há mais alguma informação que eu devo saber?

Aos 2 meses de idade o seu bebê pode começar a tomar as vacinas de rotina contra difteria, tétano, coqueluche (tosse comprida, convulsa), poliomielite, *Haemophilus influenzae* tipo B e meningite C, independente de quando tenha tomado a BCG.

Entretanto, você deverá tomar cuidado para que seu bebê não receba outra injeção no mesmo braço que tomou a BCG durante um período de 3 meses, no mínimo, caso contrário os gânglios naquela região poderão inchar.

Verifique também se há o registro da vacina BCG na carteira de vacinação (Personal Child Health Record - PCHR) para futura consulta.

Países com altas taxas de tuberculose.

Os países relacionados abaixo apresentam taxas elevadas de tuberculose. Se você responder “**SIM**” a qualquer uma das perguntas, seu bebê deverá tomar a vacina BCG, se ainda não tiver sido vacinado.

- Você, sua família, o pai da criança ou a família do pai são de um desses países?
- Você e seu bebê vão morar mais de um mês ou vão viajar com frequência para um desses países no futuro próximo?
- Há alguém na sua casa, ou alguma outra pessoa que possivelmente terá um contato íntimo prolongado com o seu bebê, que esteja com tuberculose, ou que já teve a doença no passado, ou venha de um desses países?

Afeganistão	Ilhas Cook	-----
Albânia	Costa do Marfim	Japão
Argélia	Croácia	-----
Samoa Americana	-----	Casaquistão
Angola	República Democrática	Quênia
Argentina	Popular da Coréia	Kiribati (Quiribati)
Armênia	República Democrática	Kuwait
Azerbaidjão	Popular	Quirgistão
-----	do Congo	Coréia
Bahamas	Djibouti	-----
Bahrain	República Dominicana	República Democrática
Bangladesh	-----	Popular Lao
Belarus	Equador	República
Belize	El Salvador	Latvia
Benin	Guiné Equatorial	Lesoto
Butão	Eritrea	Libéria
Bolívia	Estônia	Lituânia
Bósnia Herzegovina	Etiópia	-----
Botsuana	-----	Macedônia
Brasil	Gabão	Madagascar
Brunei Darussalam	Gâmbia	Malawi
Burma (Myanmar)	Geórgia	Malásia
Bulgária	Gana	Mali
Burkina Faso	Guam	Ilhas Marshall
Burundi	Guatemala	Mauritânia
-----	Guiné	Ilhas Maurício
Cambodja	Guiné-Bissau	México
Camarões	Guiana	(Estados Federados) da
Cabo Verde	-----	Micronésia
África Central República	Haiti	Moldávia
do Chade	Honduras	Mongólia
China	-----	Marrocos
Colômbia	Índia	Moçambique
Comores	Indonésia	Myanmar
Congo	Iraque	(Mianmar/Mianmá)

Namíbia	Ruanda	Timor-Leste
Nepal	-----	Toga
Nova Caledônia	Samoa	Tokelau
Nicarágua	São Tomé e Príncipe	Tonga
Niger	Arábia Saudita	Turquia
Nigéria	Senegal	Turkmenistan
Ilhas Mariana do Norte	Sérvia & Montenegro,	Tuvalu
-----	Seichelles	-----
Paquistão	Sierra Leone	Uganda
Palau	Cingapura	Ucrânia
Panamá	Ilhas Salomão	República Unida da
Papua New Guinea	Somália	Tanzânia
Paraguai	África do Sul	Uzbekistan
Peru	Sri Lanka	-----
Filipinas	Sudão	Vanuatu
-----	Suriname	Venezuela
Quatar	Suazilândia	Vietnã
-----	República Árabe Síria	Yemen
República da Coréia	-----	Zâmbia
República da Moldávia	Tajiquistão	Zimbábue
Romênia	Tanzânia	
Federação Russa	Tailândia	

Lembre-se, tratar a tuberculose exige muito tempo, preveni-la é muito mais fácil.

NHS Direct, telefone 0845 46 47

Mais informações

Para obter mais informações sobre como você, sua família e amigos podem se proteger da tuberculose, entre em contato com:

- NHS Wales Direct, telefone 0845 46 47
- seu médico

ou

- TB Alert, instituição de caridade dedicada a aumentar a consciência sobre a doença e lutar contra ela no mundo

Contato da instituição TB Alert:

22 Tiverton Road

London

NW10 3HL

Telefone: 0845 456 0995

e-mail: info@tbalert.org

Registro de Instituição de Caridade Nº: 1071886

Visite também os seguintes sites na Internet:

www.who.int

www.hpa.org.uk

www.tbalert.org

www.dh.gov.uk

www.immunisation.nhs.uk

NHS Wales Direct Interactive – serviço de informações gerais sobre saúde disponível na TV digital por satélite, pressionando-se o botão interativo do controle remoto.

Este folheto estará também disponível no site do Médico Chefe do País de Gales (*Chief Medical Officer for Wales*):

<http://www.cmo.wales.gov.uk/content/work/immunisation/index-e.htm>

nos seguintes idiomas:

Árabe	Gujarati	Suailofalante
Bengali	Hindi	(Suailófano)
Búlgaro	Lingala	Tagalo (Filipino,
Chinês	Polonês	Malaio)
Curdo (Sorano)	Português	Tcheco
Espanhol	Punjabi (Panjabi)	Urdu
Farsi (Persa)	Russo	Vietnamita
Francês	Somali	

Você pode fazer download das cópias no site da Internet ou pode obtê-las na instituição a seguir:

Public Health Protection Division (Divisão de Proteção da Saúde Pública)
Welsh Assembly Government, Cathays Park, Cardiff, CF10 3NQ

Contatos:

E-mail: jenny.thorne@wales.gsi.gov.uk
Telefone: Neil Robins 029 2082 5397 ou
Matthew Thomas 029 2082 5410

© Crown Copyright Junho 2005
Texto retirado de uma publicação original do Departamento de Saúde
[*Department of Health*]
Projeto: Welsh Assembly Government

PT - PORTUGUESE